

GLOTOPOLÍTICA O ACCIÓN SOBRE EL LENGUAJE: UNA RESEÑA SOBRE *TEMAS DE GLOTOPOLÍTICA. INTEGRACIÓN REGIONAL SUDAMERICANA Y PANHISPANISMO*, NARVAJA DE ARNOUX Y NOTHSTEIN, EDITORAS (2013).

Alejandra Reguera

Universidad Nacional de Córdoba

Acción política sobre el lenguaje. Eso es glotopolítica. Hechos de lenguaje producidos por la acción de la sociedad, que constituyen un impacto político. Es muy vasto el campo disciplinar que representa la glotopolítica: dentro de las prácticas discursivas vigentes ¿cuáles son las significaciones de la integración regional en el espacio político-económico? ¿de qué modo se cristaliza el panhispanismo en América Latina? Una gama de respuestas multívocas e interdisciplinarias a estos interrogantes plantea la obra *Temas de glotopolítica. Integración regional sudamericana y panhispanismo*, dirigida por Narvaña de Arnoux y Nothstein (2013). En esta perspectiva, la reglamentación de lenguas oficiales, la elaboración y circulación de instrumentos lingüísticos, la tematización de las lenguas a través de los medios de comunicación, los programas de enseñanza de lenguas, las encuestas sociolingüísticas -entre otros- son algunos de los dispositivos que vehiculan la glotopolítica.

La edición reúne valiosos capítulos de investigadores representativos del quehacer lingüístico. Un lugar ocupa el trabajo de Diego Bentivegna quien plantea una puesta contrastiva entre nociones presentes en la obra de Juan A. Carrizo y R. Rojas con relación a la construcción de la cultura nacional legítima, el papel que desempeña la lengua en ambos

enfoques, la noción de tradición criolla como posibilidad de integrar distintos rasgos culturales de los países hispanoamericanos, sin soslayar la presencia de España.

Un recorrido por las políticas nacionales y de integración regional latinoamericana está planteado en el capítulo de Roberto Bein: el rol que cumplen las lenguas oficiales, la convivencia del español y portugués en el cono sur, la situación de las lenguas indígenas y cómo han sido transversalizadas estas manifestaciones lingüísticas por los distintos esquemas de integración regional: la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC), la Unión de Naciones Sudamericanas (UNASUR), el Mercado Común del Sur (Mercosur), así como las repercusiones a través de distintos periodos sociopolíticos de las naciones participantes.

Otra problemática abordada la constituye el fenómeno del panhispanismo en el marco de la Comunidad Iberoamericana de Naciones; Andrés Buisán plantea este escenario a partir de una exhaustiva descripción de las integraciones regionales logradas, las realidades coexistentes de Iberoamérica y Latinoamérica, en controversia, en asimetría, en coyunturas dispares aunque en instancias de crisis similar.

Las leyes que regulan la actividad lingüística y la implementación en particular de la ley de portugués en Argentina es objeto de tratamiento por parte de Lía Varela; un recorte de la evolución de la matrícula de estudiantes del idioma en la Educación Obligatoria, la situación de los docentes y las normas, programas y políticas vigentes se desarrollan con el objetivo ulterior de disponer evidencias para formular una ley que regule la actividad.

Mariana Di Stefano y Cecilia Pereira exponen, por su lado, acerca de las tópicas e ideologías lingüísticas sobre lenguas aborígenes en discursos de la prensa en ocasión del Bicentenario en Argentina: la educación intercultural bilingüe, el tratamiento que los medios masivos han hecho y hacen de las lenguas de los pueblos originarios, la amenaza de las que son objeto estas últimas, las ideologías subyacentes y las representaciones sociales residuales que deben ser concientizadas y reformuladas son algunos de los ejes relevantes analizados por las investigadoras.

Elvira Narvaja de Arnoux aborda el estudio de las gramáticas producidas por la Real Academia Española (siglos XX y XXI) en el marco de la investigación glotopolítica, recuperando los contextos de aparición y circulación de las distintas publicaciones, con énfasis en la descripción de los corpus conformados. El capítulo adelanta evidencias de la lectura obligada para docentes investigadores de la edición especializada y constituye una valiosa guía para situar la compleja problemática de la gramática de los países de habla hispana.

Estos y otros análisis representan una recopilación de insoslayable lectura para quienes investigan las políticas lingüísticas. Narvaja de Arnoux y Nothstein dejan en claro cuáles son los objetos de reflexión del campo disciplinar de la glotopolítica, las categorías construidas, las problemáticas dominantes, las ideologías lingüístico-pedagógicas en el contexto de los acelerados cambios productivos, del terreno laboral, de la realidad fragmentaria de una economía-mundo y otros fenómenos de prácticas nacionalistas y democráticas que atraviesan los dispositivos lingüísticos, las representaciones discursivas y el ejercicio comunicativo de quienes participan de un ámbito u otro. La compilación abre una legítima discusión en torno a un espacio novedoso, en el contexto de los países de América Latina, que atrae la mirada de quienes operamos en la docencia y la investigación universitarias. Permite iniciar reflexiones en lo que respecta a la planificación, la ideología, las creencias y las expectativas que rigen una actividad central como la de expansión de la lengua y de democratización de su enseñanza, así como de los numerosos, disímiles y enriquecedores proyectos que han sido elaborados en torno al español de España y América.